

Keyifli Okumalar Dileriz

Binlerce kategoride milyonlarca PDF e-kitap, ders kitapları, dergiler ve romanlara platformumuz üzerinden ücretsiz ulaşabilirsiniz.

RESMİ WEB SİTEMİZ

<https://rantey.org>

Yedek ve Duyuru Kanallarımız

Sitemize erişim engeli gelmesi veya adres değişikliği durumunda aşağıdaki kanallardan güncel giriş adresine erişebilirsiniz:

- Telegram: <https://t.me/birkitapbir>
- WhatsApp Kanalımız : <https://whatsapp.com/channel/0029VbDHv8uE50Us4lvMoc0Y>

Gogol

TARAS BULBA



Nikolay Gogol

Nikolay Vasilyeviç Gogol, 1809'da Poltava'da, Soroçintsi'de doğdu. On dokuz yaşında, St. Petersburg'a gitti. Bir süre devlet memurluğu yaptıktan sonra tarih öğretmenliğine başladı. 1832'de tamamladığı "Dikanka Yakınındaki Köyceğizde Geçen Akşamlar" kitabı ona ün kazandı. 1835'de öyküler yayımladı. Bir yıl sonra da "Müfettiş" oyununu yazdı. Bu oyun, onun ününü arttırdı.

Gogol, 1841'de Moskova'ya yerleşti. Dünya edebiyatının ölümsüz romanları arasında yer alan "Ölü Canlar" kitabını yazdı. Bu yapıtla, çağdaş Rus romanının öncüsü oldu.

1852'de Moskova'da ölen Gogol'ün belli başlı yapıtları şunlardır: Müfettiş, Ölü Canlar, Bir Delinin Hatıra Defteri, Portre, Taras Bulba, Palto, Burun, Nevski Alanı.

15. YÜZYILDA RUS İMPARATORLUĞUNUN TOPRAKLARINI ELE GEÇİREN MOĞOL ORDULARINI TARİHÇİLER "GELMİŞ GEÇMİŞ EN VAHŞİ TOPLULUKLAR" DİYE TANIMLARLAR...

ACIMASIZ MOĞOL ORDULARINA KARŞI ÇIKABİLEN TEK GÜÇ ONLAR KADAR ACIMASIZ OLAN KAZAKLAR İDİ...

SALDIRILAR KARŞISINDA ARALARINDA BİRLİK SAĞLAYAN, SAVASTIKÇA GÜÇLENEN KAZAKLAR, AVRUPA'YI MOĞOL CİZMESİNDEN KURTARDILAR...

BARİŞ DÖNEMLERİNDE KAZAKLAR, ÇİFTLİKLERİNDE YAŞAR, TARIMLA, AVLA, BALIKÇILIKLA UĞRAŞIR.. VE BOL BOL İÇKİ İÇERLERDİ...

HEY, TARAS! BIRAK SU "GORIELKA", FİCİSİNİ.. SAVASTA DEĞİL, BARİŞTA YAŞIYORUZ!..

"GORIELKA, UKRANYA DİLİNDE "VODKA."

HA, HA! NE ZAMANDAN BERİ BİR KAZAK "ESAIL", U YALNIZCA SAVASTA İÇER?

"ESAIL", YÜZBAŞI

SAVAS DÖNEMİNDE, KAZAKLARIN ÖRSÜ BIRAKIP KILIOA SARILMALARI, KATIRI SALIP YAĞIZ ATLARA ATLAMALARI İÇİN BİR TEK SES YETERLİYDİ...

HEYYVTTT! SİLAH BAŞINA ÇOCUKLAR!

BU ÖYKÜNÜN BAĞLADIĞI SİRALARDA, UKRANYA'DAN YAKUT ÇİLLERİNE DEĞİN LİZANAN RUS İMPARATORLUĞU GÖRÜLMEMİŞ BİR BARİŞ DÖNEMİNİ YAŞIYORDU..

ARKADAŞ, "GORIELKA", KEMİKLİRİMİZİN İSSİZLİKTEN PASLANMASINA KARŞI İYİDİR.. HEM BEN, BİR OLAYI KUTLUYORUM..

ÖĞRENİMLERİNİ BİTİREN OĞULLARIM ÖSTAP VE ANDRIY DÖNMİK ÜZERELER...



ARTIK BEYEFENDİ GİBİ
YAŞAMAK YOK! NE?
TANRIM, EVET ONLAR!

İSTE, GELİYOR-
LAR, TARAS!



OSTAP! ANDRİY!
ÇOCUKLARIM!

ANNE!



TANRIYA SÜKÜR! EVİNİZE
HOŞ GELDİNİZ, ÇOCUKLAR...



YETER, KADIN! BİR KAZAĞIN
OĞULLARI BÖYLE KARŞILANMAZ
ONLARI GENÇ KIZ MI
SANDIN?



SELAM
BABA!

SU BÜYÜK OĞLUMUN SU-
RATINA BAKIN! RUSYA'NIN
GÜVENECEĞİ BU KAZAĞA BA-
KIN! ŞİMDİ BEN SANA GÖS-
TERİRİM, OĞUL!



UZUN SÜRE GÖRÜŞMEYEN UKRAN-
YA KAZAKLARININ NASIL SELAMLAŞ-
TIGINI GÖSTERECEĞİM SANA...

AH!



HA, HA, HA! KIZ
ÇOCUĞU SANKİ! KIZ
GİBİ YERE OTURDUN,
OĞUL!



TARAS,
OĞULLARIN
KAZAK
DEĞİL!

OLACAKLAR! BENİM GİBİ,
BABAM GİBİ! DAMARLARIN-
DA SU DEĞİL KAN TAŞIYAN
TÜM UKRANYA'LI ER-
KEKLER GİBİ!



KAZAKLARIMIN DÖNÜŞÜNÜ
BİR FİÇİ "GORIELKA" İLE KUTLAYA-
LIM... HAYDI, ÇOCUKLAR!



LATİNCE'YE DE, BİLİME DE PAYDOS!
BİR AN ÖNCE AİLEMİZİN GELENEKLERİ-
NE VE KAZAK YASALARINA UYGUN SE-
KİLDE YAŞAMAYI ÖĞRENECEKSİNİZ!



HADI, BENİMLE İÇİN ÇOCUKLAR!
İMPARATORLUĞUN ONURUNA!
KAZAK SANI TÜM DÜNYAYA YAYIL-
SIN!



AMA SAVASTA
DEĞİLİZ Kİ!

SAVASTA OLMADIĞI-
MIZA GÖRE, SENİNLE
TARLADA ÇALIŞABİLİRİZ
İSTERSEN, BABA...



SAVAŞ OLACAK ÇOCUKLAR, HEM YAKINDA... DÜŞMANLAR ÇEVREMİZİ SARDI.. BAŞTA POLONYALILAR OLMAK ÜZERE...



ACIK SAVAŞTA DEĞİLİZ.. DÜŞMAN SİMDİ DOST GÖRÜNMEKTEDİR.. POLONYALI SOYLULAR, PRENSLERİMİZİN İZİNDEN YÜRÜYEREK, BAZI KAZAKLARI KENDİ İŞLERİNDE KULLANIYORLAR, SATIN ALARAK.. AMA BEN BU TUZAĞA DÜŞMEM..



YA BİRİ ÜSÜSÜR BASIMIZA, YA ÖBÜRÜ.. HEPSİ DE TEHLİKELİ.. EN TEHLİKELİSİ DE POLONYALILAR.. NEDENİNİ BİLİYOR MUSUNUZ, ÇOCUKLAR ?



TARAS BULBA HAKLIYDI.. ÇÜNKÜ AYNI ANDA POLONYALILARIN ELİNE GEÇEN SAYISIZ KALELERDEN BİRİNDE...

PRENSLERİ BIRAKTIKÇA UMARIZ TÜM GÜNEY RUSYA MOĞOLLARIN ELİNE GEÇECEK!



BU SALDIRIMAMIZ İÇİN BİR NEDEN OLACAK.. BÖYLECE GÜCÜMÜZ ARTACAK. KAZAKLARA GELİNCE... ONLARI HOŞ TUTMALI... KORKTUĞUM TEK ŞEY ONLARDIR.. BAK, SÖYLÜYÖRÜM.



BENZER KONUŞMALAR POLONYALILARIN ELİNDE BULUNAN TÜM KALELERDE YAPILIYORDU VE TARAS BUNU BİLMEKTEYDİ..

BOYUN EĞMEYE KİMSE ZORLAYAMAZ BENİ.. YARINDAN TEZİ YOK SA VASA HAZIRLANACAGIZ...



TARAS, ÇOCUKLAR YAŞAMLARINDA BİR ŞEYLER YAPABİLMEK İÇİN ÖĞRENİM GÖRDÜLER...

SUS KADIN!



BENİ İYİ DİNLE.. SABAH AKŞAM OĞULARIMIN SANLI KILICIMA SAHİP ÇIKACAKLARI GÜNÜ BEKLEDİM.. KENTTE ÖĞRENİM GÖRSELER BİLE ONLAR KAZAK OLACAKLAR..



VE ERTESİ GÜN OSTAP VE ANDRİY İÇİN ZOR BİR ÖĞRENİM DÖNEMİ BAŞLADI...

DAHA HIZLI, OSTAP! DAHA SIKI TUTUN.. DÜŞERSEN KIRBACI AT DEĞİL, SEN YİYECEKSİN..



SERT, SERT KULLAN KILICINI, OĞUL..

SENİ YARALAMAKTAN KORKUYORUM, BABA..

NE BİCİM KONUSMA BU !! KAZAK ACI NEDİR BİLMEZ... YARALANIRSAN YARANA BARUT KOY VE "GORIELKA" İÇ !!

AZAR AZAR BU DEĞİŞİK ÖĞRENİM İKİ DELİKANLIYA YARADI.. ÖYLE Kİ, BİR AY SONRA...

HEY, ANNE ! AZ KALSIN BABAMI ATINDAN DÜŞÜRÜYORDUM.. HA, HA, HA !!

GECELERİ, OSTAP TARAS'IN ANLATTIKLARINI DİNLEMekten HOŞLANIYORDU...

BİR KAZAK BAŞKA BİR KAZAĞI ÖLDÜRÜRSE CEZASININ NE OLDUĞUNU BİLİYOR MUSUN ? NEYSE, ANLATMAYAYIM.. KORKUNÇTUR !

BEN SE NEREDEYSE KILICIMLA ŞİŞLEYECEKTİM !!

ANDRİY İSE DÜŞLERE DALIYOR, OKUL GÜNLERİNİ ANIMIYORDU...

ANILARINDA KENTE DÖNÜYORDU... ARKADAŞLARIYLA GEZİNDİĞİ BİR GÜNE...

O DELİKANLIYA BÖYLE KÜSTAHÇA NASIL BAKABİLİRSİN ?

KİMBİLİR, ŞİMDİ O NE YAPIYOR ? ACABA ONU YENİDEN GÖREBİLECEK MİYİM ?

ANDRİY, SANA HANGİ SEYTA ÇARPTI ?

NE DURUYORSUN ? HADI, KIZIM !

HA, HA, HA ! SOLUĞUNU KESTİ, ANDRİY !

ONU SALT BİR KEZ GÖRMÜŞTÜ, AMA AKLINDAN ÇIKARAMIYORDU...

TANIYOR MUSUN YOKSA ? GÜZEL VE SOYLU BİR KIZ...

BELLİ OLMAZ !! TANRININ İZİNİLE ONA BELKİ BİR GÜN YENİDEN RASTLARIM...

BİRKAÇ HAFTA DAHA GEÇTİ VE BİR AKSAM ANSİZİN...

HEY, TARAS ! SAVAŞ !! TATARLAR YENİDEN SALDIRIYA GEÇTİ !!



TANRIM! KAZAK
YÜZBAŞISI DIMITRO
TOVKACH BU!



DUYDUĞUN GİBİ, TARAS! TATAR-
LAR YENİDEN SALDIRIYA GEÇTİ!

DOĞRU MU
BU, DOSTUM?



YAŞASIN
SAVAŞ!

SİLAH
BASINA!



ANLADIN MI, KADIN? DERSLERİM
SONUÇ VERDİ.. GELENEK SÜREGE-
LİYOR. OĞULLARIM KAZAK
OLDU...



HADI, KILIÇLARI-
NIZI HAZIRLAYIN!..
TÜFEKLERİNİZİ DOL-
DURLUN! YARIN SA-
FAKTA GİDECEĞİZ!



VE ERTESİ SABAH
GÜNEŞ UFUKTA GÖRÜ-
NÜR GÖRÜNMEZ!

İSTE, SAATİN YENİDEN
GELDİ, "ŞEYTAN!.. BAKA-
LIM TARAS'LA NELER
YAPACAKSIN?



HADI, ANNE! OĞULLARINI KUTSA..
RUSYA ANAMIZI ONURLA KORU-
MALARI İÇİN DUA ET!



HAYIR, TARAS!..
TANRI ASKINA
YAPMA!



İLERİ! GİDELİM. ÇO-
CUKLAR! ANNENİZİN
DUASI SİZİ TOPRAK-
TA, ATESTE VE DE-
NİZDE KORUR!

HAYIR, TARAS!
HAYIR! GÖTÜR-
ME ONLARI!



HOSÇA KAL, AN-
NE! BİZİM İÇİN
LİZÜLME!





ÇABUK!

BU ARA BİRKAÇ GÜNDEN BERİ RUS TOPRAKLARINA GİRMİŞ OLAN TATAR ORDULARI...



YAPTIKLARINIZIN ÖCÜNÜ YALNIZ KAZAKLAR ALABİLİR... KAHROLASICALAR!



KAZAKLAR GECİK-MEDEN GÖRÜNDÜ... BASTA TARAS BULBA'NIN BÖLÜĞÜ OLMAK ÜZERE...

SALDIRIN AS-LANLARIM!



HEYTT!

KISA BİR SÜRE İÇİNDE İKİ ORDU ÇARPIŞTI...



OSTAP VE ANDRIY BULBA, İLK KEZ SAVASA GİRİYORLARDI...



AGH!

BARUT KOKUSU, TOZ TOPRAK KASIR-GASI İÇİNDE BABALARININ SESİ YÜKSELDİ. KLITSAR GİBİ...

VAROLUN, ÇOCUKLAR! SİZDEN BU KADARINI BEKLEMİYORDUM...



VE TATARLARIN SAYICA ÜSTÜNLÜĞÜNE KARŞIN...



GERİ ÇEKİLİYORLAR! GERİ ÇEKİLİYORLAR! HEYTT!

İNİN... ATLARINIZ-DAN İNİN...



VERİLEN EMİR HE-
MEN UYGULANDI...

ASLANLARIM, BU SAVASÇININ KARAN-
LIK YÜREĞİNDE ARTIK GÜNEŞ PARLADI!

ÇÜNKÜ... ÇÜNKÜ ESKİ DEFNE
YAPRAKLARI YENİDEN YEŞİLEN-
Dİ! DÜSMANI NEDEN YENDİĞİMİ-
Zİ BİLİYOR MUSUNUZ? BİL-
MEZSENİZ BENDEN DİN-
LEYİN...

ÇÜNKÜ ASLANLARIMIN BASINDA ONLARI
YÖNETMESİNİ BİLEN BİR "ESAUİ" VAR.. YA
BU YAŞLI "ESAUİ", BU ZAFERİ SİZE NASIL
KAZANDIRABİLDİ? BUNU DA
SÖYLEYEM...

ÇÜNKÜ İKİ
OĞLUNUN DA,
GERÇEK KAZAK-
LAR GİBİ SERT
VE ACIMASIZ OL-
DUĞUNU GÖRDÜ..
SİMDİ OĞULLARI-
MIN ONURLUNA
BİR ZAFER ÇİĞİ-
ĞI DUMULSUN..

VE TARAS BULBA'NIN ATESLİ SÖZLERİNE BOZKI-
RIN EN UZAK NOKTASINA KADAR YANKILANAN
BİR SES KARSILIK VERDİ.

IAUUUUUU!!!

VE BU SESLE KARARGAHA DOĞRU
YOLA ÇIKILDI...

KAHRAMANIMIZIN ZAFERİ,
BİR DESTAN GİBİ AĞIZDAN
AĞIZA DOLAŞTI...

O GECE İLK KEZ OLARAK, ANDRİY SEVGİLİSİNİ
DÜŞÜNECEK VAKİT BULAMADI...

BEN HEP SÖLE-
RİM ARKADAŞLAR..
TARAS SEYTANINA KAR-
ŞI HİÇ BİR DÜŞMAN
DAYANAMAZ...

YA OĞULLARI? İLK SAVAŞLA-
RINDA BABALARINA SAN VE
ONUR KAZAN-
DIRDILAR..

BU YENİLGİDEN
SONRA DÜŞMAN
KOLAY KOLAY
SALDIRAMAZ
TARAS..

BOSVER SİMDİ, DİMİT-
Rİ TOZCAH.. İMPARATOR-
LİĞİN ONURLUNA İÇELİM

NE BİLSİNLER Kİ YENİ BİR OLAY ONLARI BİR KEZ DAHA ÇARPIS-
MAYA, EN KÖTÜ BİR SAVAŞA SÜRÜKLEYECEKTİ...

HEY, TARAS
BULBA! KÖTÜ
HABERLE-
RİM VAR..







HMM! VURAMADIM AMA KAR-
SILAŞIRSAK ÖLDÜRECEĞİM!..

KAZAKLARIN BAŞI TARAS BULBA..
ONA YARDIM EDERSEM O DA BA-
NA DESTEK OLUR!.. SOYDAŞLARIM
GİBİ KENTTEN KENTE KAÇMAK
NİYETİNDE DEĞİLİM!..



KENTTE POLONYALILAR YÜZÜNDEN BARINA-
BİLDİĞİNİ UNUTAN YANKEL!..



YANKEL HEP SON
ZAFERİ KAZANANLAR-
DAN YANADIR!..



!AAAAH!

BAK, BABA... BU ADAM YASAMI-
NI KURTARDI!.. POLONYALI SANA
ATEŞ ETMEK ÜZEREYDİ!..



BU ARA KAZAKLAR, ATLARINI SÜRÜP,
KENTE GİRMİSLERDİ!..

NEDEN
YAPTI
BUNU?

ADIM YANKEL, SANLI
KAZAK.. YAHUDI OLMAMA KAR-
ŞIN BEN YANKEL, KILICINIZIN
GÜCÜNÜ VE YÜREĞİNİZİN KOR-
KUSUZLUĞUNU ÖVGÜYLE
KARŞILIYORUM!..



SENİ BAĞIŞLADIM,
YANKEL!.. HADİ
ASLANLARIM,
İLERİ!..



EFENDİMİN VE BASKANI-
MIN ÖCÜNÜ ALACAĞIM!..



HEY, DİKKAT!..



ANDRİYİN BAĞIRISI TARAS'IN HIZINI
KESTİ VE!..

İHANET!..

KAZAK BİR ANDA TÜFEGİNİ
ATESLEDİ...

ÖDESTİK,
YANKEL ?

AAH ?

BOYLECE ARALARINDA ACAYIP BİR
DOSTLUK KURULDU.. BİR YAHUDİ
İLE BİR KAZAKIN DOSTLUĞU...

SANLI
"ESAU"
YANKEL YABA-
MI BOYLUNCA
BU YAPTIĞINI
UNUTMAYA-
CAK ?

ÖDESTİK
ARTIK ?

İKİN POLONYALILARCA ELE GECİRİLEN
KENTİN TÜMÜ, TARASIN SAVAŞÇILARININ
ELINE DÜŞERKEN...

CANINIZI
KURTARIN ?

ARTIK KALINTILARDAN OLUSAN
BİR KENT BU.. TANINMAZ HALE
GELMİŞ BİR KENT... ESKİDEN
ORADA MUTLU GÜNLER GEÇİ-
RENLER İÇİN...

ANDRİY, BURAYI
ANIMSADIN MI,
YOKSA ?

EVET..EVET
OSTAP ?
TABİİ ...

OKULUMUZUN BULUNDU-
ĞU KENT BU ZILLARCA
YASADIĞIMIZ KENT ?

ONUN YASADIĞI KENT,
OSTAP ? YASASIN ?

KALINTILARA, ÖLÜME, SAVAŞA
KARŞIN YÜREĞİNDEN VE AKLIN-
DAN O UNUTULMAZ GÖRÜNTÜ
GÜNMEMİSTİ...

HEYECANINI YEN ANDRİY...
KİM BİLİR NEREDE ŞİMDİ ?
BU TAŞ YİĞİNİNDE ARTIK KİM-
SELER KALMADI.. HERKES
KAÇTI ?

EVET OSTAP KARDESİM, HAKLISIN..
KİMBİLİR ŞİMDİ NERELERDE O ?
TANRIM, YOKSA ÖLDÜ MÜ ?

O GECE, KOÇAMAN BİR KAZAK KAMPINA DÖNÜŞ-
TÜRÜLEN KENTTE...

HEY, KİM VAR ORA-
DA ? CEVAP VER..
KİMSİN SEN ?



BIRAZ ILERDE, POLONYALILARIN ELE GECIRDIKLERI KENTIN YAKINLARINDA...

ATTAN INIP GIZLENEREK EVINE KADAR GIDECEGIZ...



SAGOLASIN.. SENI BULURLARSA YASATMAZLAR.. SIMDI BANA YIYECEK BIR SEYER VER...



VERECEGIM AMA ILKIN ONU GORMEK ISTIYORUM...

GECEIN KARANLIGINDAN YARARLANARAK O SAATLERDE ISSIZ OLAN KENTIN MERKEZINE VARABILDILER...

YAKINIZ AMA, YA POLONYALILAR..



SEYTAN ALSIN ONLARI... SURLARDA SALDIRMA-MIZI BEKLIYORLAR..

NE BILSINLER KI O ANDA... KIN DO-LU IKI GOZ ONLARI IZLIYORDU...



INANAMIYORUM.. KAZAK TARAS BULBA-NIN OGLU BU..



ISTE, ORADA! CABUK...

BIRKAC DAKIKA SONRA ANDRIY BULBA'NIN DUSU GERCEKLESIYORDU...



SUKUR TANRIM!

AAA!

NASIL GECEBILDINIZ? TANRIM, SI-ZI GORSELERDI ACIMAZLARDI..



UMURUMPA DEGIL.. SIZI GORDUM YA.. ADINIZI BILMIYORUM.. DUYGULARINIZI TANI-MIYORUM AMA... SIZ YARDIM ETMEYE GELDIM...



ZARINA.. ADIM ZARINA...VE DUYGULARIM DUYGULARINIZI PAYLASIYOR...

AMA BIRDEN...



DUYGULU BIR SAHNE.. DUR, KAZAK.. OYKUN BU RADA BITIYOR!

DIKKAT!

NEE?

ANDRIY BOŞUNA DİRENMEK İSTEDİ...

ÇABUK, ONU KARAR-
GAHA GÖTÜRELİM...

BIRAKIN
BENİ,
BIRAKIN!

SAFAKTA KURSUNA DİZİL-
MESİ İÇİN GEREKENİ YAPIN..
CESEDİ BİR ATA BAĞLANILIP
KAZAK KAMPINA YOL-
LANACAK...

TANRIM! SÜÇ BENDE..BURA-
YA ÇAĞIRDIĞIM İÇİN ÖLDÜRE-
CEKLER ONU!

BİRKAC DAKIKA SONRA POLONYA
KARARGAHINDA...

GENERAL, BU GECE ELİ-
MİZE İYİ BİR AV DÜŞTÜ..
KAZAK TARAS BULBA'NIN
OGULLARININ BİRİ!

SUBAY EMİRLERİ YERİNE GETİRME-
YE HAZIRLANIYORDU Kİ...

DURUN BİR
DAKİKA ..

COĞLUĞUN KORKUSUZLU-
ĞU BELLİ..ONU DENEMEKTE
BELKİ YARAR VARDIR..TEHLİ-
KEYİ GÖZE ALACAĞIM...

KARARINIZ
NE GENE-
RALIM?

UNUTMAMALIYIZ Kİ, KAHROLASI
KAZAK YÜZBAŞISININ OĞLU BU..
BABASI VE AĞBISI KADAR KORKU-
SUZ..HEM ÖYLESİNE Kİ, SEVGİLİSİ-
Nİ GÖREBİLMEK İÇİN BURALARA
KADAR GELMİŞ..

BU YÜZDEN ONU DE-
NEMEK İSTİYORUM..
SÖYLEYECEKLERİME KU-
LAK VER KAZAK...

HALKINA HİZMET ETTİĞİN
GİBİ BİZE DE HİZMET EDECE-
ĞİNE SÖZ VERİRSEN SENİ
BAĞISLAMAKLA KALMAYA-
CAĞIM. ÜSTELİK SUBAY
YAPACAĞIM..NE Dİ-
YORSUN?

O AN İHANETİN AĞIRLIĞINI AK-
LININ KÖŞESİNDEN BİLE GEÇİR-
MEYEN ANDRIY, ZARINA'YA KAR-
ŞI BESLEDİĞİ DUYGULARIN ET-
KİSİ ALTINDA KALDI...

NE DİYOR-
SUN? CEVAP
VER...

ONA KAYIUSTUKTAN SON-
RA..ARTIK AYRILAMAM ON-
DAN..NASIL SA BU SAVAŞ
SONA ERECEK..VE SAVAŞ-
TAN DA SIKILDIM...

PEKİ, KABUL
EDİYORUM...

GÖZÜMÜ SEN-
DEN AYIRMA YACA-
ĞIM, KAZAK..İHANET
EDERSEN, VAY
HALİNE..

BİRAZDAN, DÜŞMANI OLAN
ORDUNUN SUBAY ÜNİFORMA-
SINI GYNDIKTEN SONRA...

AMA, NASIL
OLABİLİR?

ZARINA'YA OLANLARI ANLATTI..

BUNU SENİN İÇİN
YAPTIM, ZARINA..

AMA BEN... BEN POLONYA'LI-
YIM... AILEM DE... RUSYA'YA GELDİ-
ĞİMİZ GÜNDEN BERİ TEK UMU-
DUMUZ BU TOPRAKLARIN BİZİM-
KİLERİN ELİNE GEÇMESİYDİ...

DÜŞMANINIZ OLDUĞUMU SÖY-
LEMEDİM Kİ SANA.. YURDUM AR-
TIK UKRANYA DEĞİL, ZARINA...
YURDUM SENSİN...

SİMDİ ORDUYA KATILMALIYIM, ZARINA...
AMA YAKINDA DÖNECEĞİM.. ARTIK KİMSE
BİZİ AYIRAMAZ.. HEM, SEN
DE, ÖBÜRLERİ DE ACSINIZ..
ACUĞINIZI DA GİDERECE-
ĞİM, SÖZ VERİYORUM...

AMA ERTESİ GÜN, HER
İKİ YANI DA HOŞ TUT-
MAK İÇİN KENTE GİZ-
LİCE GİRMİŞ OLAN
YANKEL, ANDRİY
BULBA'YI GÖRDÜ...

HAYIR,
OLAMAZ... YA
DÜŞ GÖRÜYO-
RUM, YA DA TA-
RAS BULBA'NIN
OĞLU BU...

ONU TANIMİYOR MUSUN, ARKAPAS?... O KÖR-
OLASI KAZAKIN OĞLU.. SİMDİ BİZDEN YANA..
HA, HA, HA...

YANKEL OLAYI AYRINTILI BİR SE-
KİLDE ARASTIRDI VE O GECE PO-
LONYALILARIN ELE GEÇİRDİĞİ KENT-
TEN AYRILARAK KAZAKLARIN KAMP-
PINA GEÇTİ VE ORADA...

BAK SEN ŞU YAKIŞIKLI
ANDRİY'E.. ELİME GEÇİRDİ-
ĞİMDE ONU BİR CEZALAN-
DIRACAĞIM Kİ, SÖZ.

DÖNMEĞİĞİNE
SASIYORUM,
BABA...

HMM... GENÇLİK İŞTE... BEN DE GENÇ OLDUM... AH, ÖYLE-
SİNE İYİ BİR SAVAŞCI OLMASAYDI OĞLUM... SENİN KAPAR
YİĞİT VE KORKUNÇ BİR SAVAŞCI, OSTAĞ. HA, HA...

TARAS BULBA
OLANLARDAN
HABERSİZDİ...

HEY, TARAS... YANKEL
SENİ GÖRMEK İSTİYOR...
ÖNEMLİ SÖYLEYECEK-
LERİ VARMIS!

HA, HA... YANKEL...
ACABA BANA BİR
SEYER MİSA-
TACAK?



NE İSTİYORSUN, YANKEL?

YİĞİT OĞLUN ANDRİY'DEN SÖZ EDECEĞİM...



YANKEL, POLONYALILARIN ELE GEÇİRDİĞİ KENTTE, ANDRİY'İ GÖRDÜĞÜNÜ VE DELİKANLİNİN KASILARAK POLONYA ORDUSUNUN UNIFORMASINI GIYDİĞINI ANLATTI...

YALAN SÖYLÜYORSUN ALCAK! OĞLUM DÜŞMANIN YANINA NASIL GEÇEBİLİR?



ONU BASKASINA BENZETMİSSİN, KUSKUM YOK! ANDRİY DÜŞMAN KILIĞINA GİRMİŞSE ONLARI GÖZETLEMELİDİR. OĞLUM KAZAKLARA İHANET EDEMEZ...



AMA AYNI GÜN TARAS, DAHA SOMUT BİLGİLER DE ALDI...

GERÇEK BABA! ÖĞRENİMİNİ YAPARKEN TANIDIĞI KIZLA BİRLİKTE GÖRMÜŞLER ONU...



ADI BATSIN! SÖZ VERİYORUM, BU İHANETİN ACISINI ÇEKECEK!



AMA BU SÖZLERE KARŞIN, TARAS BULBANIN BABA YÜREĞİ ACI İLE KIVRANMAKTADIR... EN AĞIR VE ACIMASIZ BİCİMDE YARALANMIŞTIR ÇÜNKÜ...

BIRAK! YALNIZ BIRAK ONU!



İHANETE UĞRAMANIN ACISI ÖLÜMDEN BİN KEZ BETERDİ...

ANDRİY, OĞLUM... BUNU NEDEN YAPTI? NEDEN?



BİRDEN...

SİLAH BASTIN! POLONYALILAR!



HEMEN ATLARI-NIZA! ÇABUK!

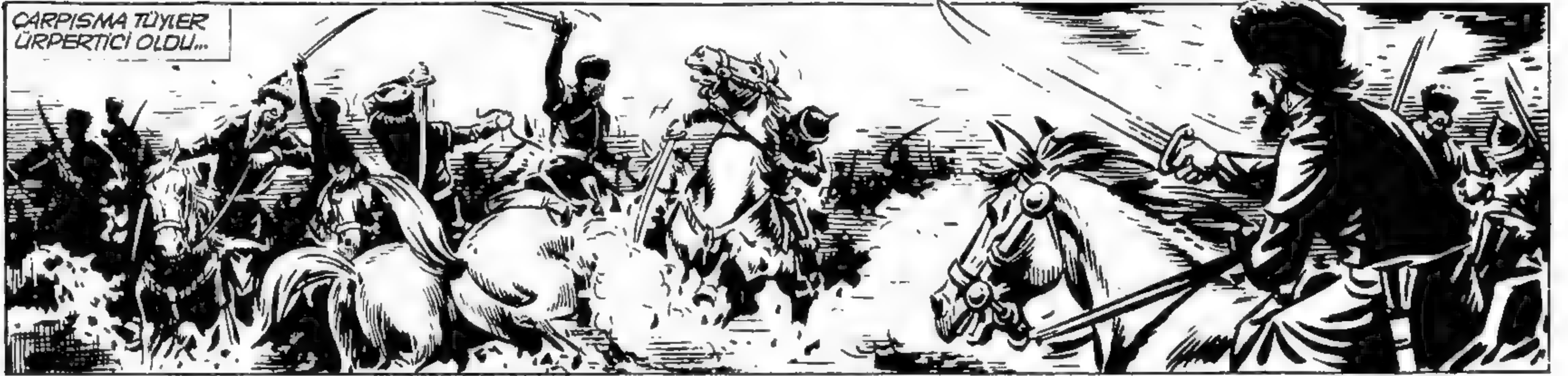


ELLİ KİŞİ BENİMİLE GELSİN! GERİSİ BİZİ KORUSUN! ONLARI KARŞILAYACAGIZ...

BİRMAC SANİTE SONRA

İLERİİİ!





KORKUNÇ AN GELİP ÇATMIŞTI...





BENİ ZOR-
LAYAMAZSIN.
BABA.. BEN
SENİNLE DÖ-
VÜŞMEK İSTE-
MİYORUM..



EFENDİLERİN KANATLARINI KIRPMIS,
DÖVÜŞMEYİ UNUTMUSSUN...

AH!



OĞLUNU YERDE GÖREN TARAS BULBA,
HEMEN ATINDAN İNİP FİRLADI...

HAYIR!
TAN-
RIM!

ONURSUZ
ÖLECEKSİN..
HAIN BİR KÖPEK
GİBİ..



BİR OĞUL BABA-
SINA NASIL KARŞI
GELEBİLİR?

BU
YOLU
SEN
SEÇTİN..



BENİM VE
AĞBİNİN YAŞA-
MINI, KAZAK
SANINI SEN
LEKELEDİN..

AMA YAŞLI KAZAK
UYARMAKTA ÇOK
GEÇ KALMIŞTI...



YASAM SALT BİR SAVAS SAL-
DIRISI DEĞİL, BABA.. SAVASMAKTAN
YORULDUM, VURUP KIRMAKTAN BIK-
TIM.. KİMSEYE İHANET ETMİŞ
DEĞİLİM...



TARAS BULBA BİRDEN
BAĞIRDI...

ANDRIY,
DİKKAT!



AAAH!



ANDRIY,
OĞLUM!



ANDRIY!

OLANLAR KARŞISINDA BİR ŞEY
YAPAMAMANIN DERİN ACISINI
DUYAN AMANSIZ SAVASÇI
ÜZÜNTÜ İLE KIVRANIR...



KALK, TARAS BULBA! OĞLUN ANDRIY GERİ DÖNEMEZ AMA OSTAP DÖNEBİLİR..

NE? NE DEMEK İSTİYORSUN?



YENİ BİR ÜZÜCÜ OLAY YAŞAMINI ETKİLEYEÇEKİR...

POLONYALILAR KAÇARKEN BİRKAC TUTSAK ALDILAR.. OĞLUN OSTAP ONLARIN ARASINDA...

HAYIR...



TANRIM... GEÇ KALMADAN ONU KURTARMAM GEREKİYOR...



HAYIR, DUR... ONLARA YETİŞEMEYİZ... POLONYALILAR ÇOK UZAKTA... KİMBİLİR, BELKİ YANKEL YARDIMCI OLABİLİR...



OSTAP'I ELE GEÇİRDİKLERİ SU KENTE GÖTÜRDÜLERSE, YANKEL ORAYA RAHATÇA GİRİP ÇIKABİLİR...



BİRAZ SONRA KAZAK KAMPINDA...

HMM... OĞLUNUN BULUNDUĞU YERE GİTMEK ÇOK TEHLİKELİ... BAŞINIZA İKİ BİN ALTIN ÖDÜL KOYMUŞLAR...



ORAYA KADAR GİDİP OĞLUMUN YERİNİ ÖĞRENTİRSEN SANA DÖRT BİN ALTIN VERİRİM...

HMM... SANA BU YILGI ESİRGEYEMEM... BENİ ÖLÜMDEN KURTARMISTIN, TARAS... EH, DOĞRUSU BEN DE SENİ KURTARDIM YA...



YANKEL, KAZAK KAMPINDAN AYRILALI SEKİZ GÜN OLMUŞTU...

BIRAK SU İÇİYİ, ARKADAŞ!



KONUŞ! OSTAP NEREDE? CEVAP VER...

HABERLER KÖTÜ DOSTUM, ÇOK KÖTÜ...



O GECEYİ YANKEL'İN YAHUDİ DOSTUNUN EVİNDE GEÇİRDİLER...

ADIM. MORDO-HAY... BANA GÜVENE BİLİRSİN KAZAK... OĞLUN YAŞIYOR.. KENTİN CEZAEVİNDE BULUNUYOR...

TANRIYA SÜKÜRLER!

AMA... AMA İKİ GÜN SONRA, TUTSAK DÜŞEN ÖBÜR KAZAKLARLA BİRLİKTE, KENTİN ORTASINDA İPAM EDİLECEK...

KAHROLASILAR!

NÖBETÇİLERDEN BİRİYLE GÖRÜSTÜM... GALİBA İPAMPAN ÖNCE OĞLUNU GÖRE BİLECEKSİN... AMA BU İŞ PARAYA BAĞLI KAZAK...

YÜREĞİ PARÇALANAN TARAS BULBA GEREK YANKEL'E, GEREKSE MORDOHAYA İSTENİLEN PARAYI VERDİ VE ERTESİ GÜN

KAPATILDIĞI YER BU MU?

BURASI İSTE, KAZAK.. SÖZÜNDE DURLURSAN OĞLUNU GÖRECEKSİN..

ADAM BU, NÖBETÇİ... AL PARANI VE GİRMESİNE İZİN VER...

BAS GİT!.. HADI BAS GİT, DİLENCİ!.. GİT YOKSA NÖBETÇİLERİ ÇAĞIRIRIM...

NEE? BU NE İŞ?

ÖMRÜNDE İLK KEZ, İMPARATORLUĞUN EN YİĞİT KAZAĞI OLAN TARAS BULBA UTANCIN VE ÇARESİZLİĞİN NE OLDUĞUNU ANLADI...

DUYDUN YA KAZAK, HEMEN GİDELİM! SENİ TANIRLARSA PAHA DA KÖTÜ OLUR...

BABA YÜREĞİ BU DENLİ PAYANIKLI OLMASAYDI, BU UTANCA ZOR KATLANABİLİRDİ...

TANRIM! OĞLUM İÇİN OLMASAYDI... TANRIM!

ERTESİ SABAH YANKEL OPASINA GİRDİĞİNDE...

VAKİT GELDİ, TARAS BULBA... OĞLUN BİR SAAT SONRA İPAM EDİLECEK.. NE O, UYUMADIN MI?

GİDELİM.. BİR SAAT İÇİNDE
OĞLUN İDAM EDİLECEK...
ONU GÖREBİLMEK İÇİN
TEK FIRSAT BU...

BU ARA VARŞOVA'NIN EN BÜYÜK ALANINDA...



TUTSAK DÜŞEN KA-
ZAKLARIN KELLELERİNİ
GÖRMEYİ ÇOK İSTİ-
YORUM...

BEN DE O TEH-
LİKELİ İNSANLARI
YABATMAMALI...

HAKLISIN! BİZİ RA-
HAT BIRAKMALARI İÇİN
ÖLDÜRMEK ONLARI!



BİRDEN KOCA ALANDA BİR SES DUYULDU...

BAKIN. TARAS BULBA'NIN OĞ-
LU OLDUĞUNU SÖYLÜYORLAR...



EVET, O İSTE! POLONYA-
LILARI KILIÇTAN GEÇİ-
REN, KAHROLASICA-
NIN OĞLU!

BİRKAC SANİYE SONRA, AZGIN KALABALIĞIN GÖZLERİ ÖNÜNDE,
OSTAP BULBA SARSILMAZ ADIMLARLA BASAMAKLARI ÇIKIP
CELLADIN KARSISINA DIKILDI...



N'OLUR, YOL AÇIN! BİZ DE
BU VAHSİLERİN SONUNU
GÖRMEK İSTİYORUZ...



YAŞA, OĞLUM!
YAŞA!

TARAS KENDİNİ TUTAMAMIŞTI... YÜREĞİNDEN
KOPAN O HAYKIRIŞ, OSTAP'IN KULAKLARINA
KAPAR ILAŞTI...



BABA! ORA-
DA MISIN? SÜ-
KÜRLER OLSUN!
YASASIN KAZAK
ORDUSU! YASA-
SIN YURDUMUZ!





TÜM ÜLKE POLONYALILARIN BASKISINA KARŞI
AYAKLANDI...



TARAS BULBA ALBAYLIĞA ATANDI...

AMANSIZ BİR SAVAŞA BAŞ-
LAMAK ÜZERİYİZ... VE BU SAVAŞI
POLONYALILAR KOSULLARIMIZI KA-
BUL EDİP TÜM HAK VE AYRICALIK-
LARINDAN VAZGEÇİNCEYE DEK
SÜRDÜRECEĞİZ...



ARKADAŞLAR!..
DÜŞMANI YENİN-
CEYE DEK AMAN-
SIZ SAVAŞ!..



SENİNLE BİRLİKTEYİZ TARAS...
NE VAR KI UZUN SÜRECEK SA-
VAS... SON POLONYALI YURDUMUZ-
DAN ÇEKİLİNCEYE DEK...



VE BÜYÜK SA-
VAS BAŞLADI
POLONYA'NIN
BASKOMUTANI
GENERAL NIKO-
LAİ POTOSKI
HÜCUM EMRİNİ
VERDİ...

İLERİİ!..



KAZAKLARIN OLUŞTURDUKLARI ORDUYA
VE TARAS BULBA'NIN YÖNETTİĞİ BÖLÜ-
ĞE YAPILIYORDU BU SALDIRI...

HÜCUM!



TARAS'IN AKLI, OĞULLARI OSTAP
VE ANDRİY'DE İDİ... SAVASTA EK-
SİKLİKLERİNİ BÜYÜK BİR ÜZÜNTÜ
İLE DUYMAKTAYDI...



PARÇALAYIN!
NELER YAPABI-
LECEĞİMİZİ GÖS-
TERİN ONLARA
ASLANLARIM!..



SAVASIN ORTASINDA, TOZ DUMAN ARASIN-
DA, YASLI KAZAK, SANKI AKLINDAN GEÇEN-
LERİN CANLANDIĞINI HİSSETTİ...



SALDIRIN!

ANDRİY'İN İHANETİNİ VE OSTAP'IN YÜREK BURKAN
SONUNU UNUTUP İKİSİNİ DE SALT KENDİ
AÇISINDAN DEĞERLENDİRİYORDU...



'SANKI GİZLİ BİR GÜÇ, ATINI
VE KENDİSİNİ SÜRÜKLÜYORDU,
HEM ÖYLESİNE Kİ...

ÇEKİLİN
SOYSUZLAR!

AAH!



DÜŞMAN HATLARINI YARA-
RAK POLONYA KRALLIĞI GE-
NERALİNİN SAVAŞI YONETTİ-
Ğİ YERE KADAR UZANIP...

DİKKAT!



PARÇALAYACAĞIM
SENİ!



AH!



BU OLAYDAN SONRA KAZAKLAR, SAYILARI DAHA AZ
OLMAKLA BİRLİKTE BİRDEN YÜREKLENDİLER VE...



GERİ ÇEKİLİN!



SÖZ VER, KRALININ ADINA
KAZAK İSTEKLERİNİ KABUL
EDECEKSİN...

SÖZ VERİYORUM,
TARAS BULBA!
SÖZ VERİYORUM!



POLONYALILARIN BU YENİL-
GİSİ TARİHE POLONYA SAVAŞI
ADI İLE GEÇMİŞTİR.. BU ARA...

GENERAL POTOTSKI SERBEST BIRAKILDI...
BUNA KARSILIK TÜM HAKLARINI KAZAKLARA
GERİ VERDİĞİ GİBİ RUS KİLİSESİNE
ÖZGÜRLÜK TANIDI...



ANT İÇİP
İMZA EDİ-
YORUM!



NE Kİ, TARAS BULBA HAKLI OLARAK,
DÜŞMANA GÜVENMİYORDU...

HEY, BİR DAKİKA DÜŞ-
MANA GÜVENMEYİN, ÇÜNKÜ
BİRAZDAN BİZE
İHANET EDECEKTİR!

POLONYALILARA NASIL GÜVENE BİLİRİM BEN ? HER YERLERİ İHANET KOKUYOR...

ARTIK UZLAŞ-
MAYA KARŞI
GELEMİY-
CEĞİNİ AN-
LAYAN TARAS
BULBA İSE...

YANILIYORSUN, TARAS BULBA !
POLONYA SÖZÜNÜ TUTACAKTIR

BARİŞ ANLAŞ-
MASINI İMZA EDİP
ANT İÇTİ...

...BİR KILIÇTA
BİRLEŞEMEYEC-
LERSE BİZ DE BU
DÜNYADA ANLA-
SAMAYIZ...

BAKIN !
BU İKİ PAR-
ÇA NASIL BİR
ARAYA GE-
LİP DE...

SANA GELİNCE, GENERAL..
SİZ HAINLER SONUNDA
GEBERECEKSİNİZ...

KELLELERİNİZİ UÇURA-
CAKLAR VE ZİNDANLARDA
ÖLÜME BIRAKILACAKSINIZ..
BUNU BÖYLE BİLİN !

SONRA KAZAKLARINA, YILLARDAN BERİ
TÜM SAVAŞLARDA ONU İZLEMİŞ OLAN
SAVAŞÇILARINA DÖNDÜ...

ASLANLARIM, BU KORKAK-
LARLA MI KALACAKSINIZ, YOKSA ALBA-
YINIZLA MI GELECEKSİNİZ ?

SENİNLEYİZ
ALBAY !

DUR, TARAS
BULBA ! BEKLE !

AMA YASLI KAZAK ONA KULAK ASMADI...
ASLANLARININ BAŞINDA GÜNLERCE ATINI
SÜRDÜ VE POLONYA TOPRAKLARINA
GİRDİ... ORADA...

EMİRLERİN YERİ-
NE GETİRİLDİ, ALBAYIM... KÖY YANI-
YOR...

ÖCÜNÜZ ALI-
NACAK OĞULLA-
RIM.. ALINACAK !

KENDİ BAŞINA SAVAŞI SÜR-
DÜREMEZSİN ! BARİŞ İMZA-
LANDI, TARAS BULBA !

DOSTUĞU YANLIŞI ANLAMAYAN TARAS BULBA, KİSİSEL SAVASINI SÜRDÜRDÜ.. OYSA OÇ TUTKUSU HİCBİR ZAMAN DUYGUSAL BİR ANI İLE KARİŞTİRİLMAMALI...



VE BU ARA, UKRAYNA BOZKIRLARININ UZAK BİR KÖSESİNDE, ÖLEN OĞULLARINI ANAN BİR ANA CAN ÇEKİYORDU...



ZAVALLILIK! ÇOCUKLARININ ÖLÜMÜ' ONU MAHVETTİ...



ZAMAN GEÇTİ VE TARAS BULBA'NIN KAZAK ALAYI KORKUNÇ BİR DESTAN YARATTI...



SONUNDA POLONYA HÜKÜMETİ' GE- NERAL POTOTSKI'Yİ ÇAĞIRDI...



İKİ GÜN SONRA...

İLERİİİ!...



BÖYLECE ÇAĞIN EN KANLI VE VAHŞİ SAVAŞI BAŞLADI...



ÇABUK! YETİŞECEĞİZ ONLARA!



BU ARA...





POLONYALILAR! POLONYA ATLI-
LARI GEÇİTTE GÖRÜNDÜLER!!



NÖBETÇİLERDEN
BİRİ GÖRDÜ! GENE-
RALIN ADAMLARI BUN-
LAR.. ÇOK DA KALABA-
LIK..

KAHROLASI!
ÇABUK HERKES
YERİNE..



O GENERAL İLE ESKİ BİR
HESABIMIZ VAR! OĞULLA-
RIM UĞRUNA BU KEZ TE-
PELEYECEĞİM ONU..



NE Kİ, TARAS BULBA YANILIYORDU... BEŞ SİLAHLI ALAYA
KARŞI BİR AVUÇ ADAMI İLE NE YAPABİLİRDİ Kİ ??
VE BİRAZ SONRA...

İLERİ!
ELİMİZDE-
LER!



YAKALADIK
SONUNDA..

KAÇIN!
KAÇIN!



VE İLK KEZ TARAS BULBA, İMPARATOR-
LUGUN BU EN ÜNLÜ VE AMANSIZ KAZAĞI,
GERİ ÇEKİME EMRİ VERDİ O GÜN...

ORMANA! ORADA DAYA-
NABİLİRİZ, ASLANLARIM!



KAHROLASILAR! ORMAN-
DA HESAPLASIRIZ!

AH!



ÇUBUĞUM!
OĞLUM OŞAP'IN
ARMAĞAN ETTİ-
Ğİ ÇUBUĞUM!



ALBAYIM!
NE YAPIYOR-
SUNUZ??

ARKADA KALMAYIN!
DURMAYIN!



BOSUNA UYARMISILARDI...

İSİN BİTTİ, YAŞ-
LI KARGA!

NE??



ARTIK GEREKSİZDİ...

AAH!

TARAS BULBA VAR GÜCÜ İLE
BOŞUNA DİRENDİ...



AH, ESKİ GÜCÜM
KALMADI...

TARAS BULBA'NIN SONU
GERÇEKTEN GELMİŞTİ...

ÇABUK, O AĞACA
BAĞLAYIN...



YAZIKLAR OLSUN SANA
GENERAL POTOTSKI... HA-
İNİMİSSİN DEMEK...

BİRKAC
DAKİKA
SONRA PO-
LONYALI
ASKERLER
ORMANI
ATEŞE
VERDİLER..
VE...

ÖLMEM ÖNEMLİ
DEĞİL, GENERAL...
ÖLMEM ÖNEMLİ DEĞİL!
ADAMLARIM NEHRİN
KARŞI KIYISINA GEÇ-
TİLER VE ÖCÜMÜ
ALACAKLAR...



YAŞLI SAVAŞÇI HAKLIYDI...



DURLUN, GEÇE-
MEYİZ! KARŞI KIYI
RUS TOPRAĞIDIR!
ARAMIZDA BİR
BARİŞ ANLAŞMA-
SI VAR...

AMA ATEŞ HER YANI SARIPTA ÖLMEDEN ÖNCE KARŞI KIYIYA GEÇMİŞ
OLAN ASLANLARI, TARAS BULBA'NIN SON EMİRLERİNİ DUYABİL-
DİLER...



SÜRÜN ATARINIZI
KAZAKLAR! İLERİİİ!

RUS İMPARATORLUGUNUN
TANIDIĞI EN KORKUTUCU
KAZAK KOMİTANININ YASA-
MI BU BİÇİMDE SONA ERDİ..
ONUN YARATTIĞI DESTAN
BU KOCA DÜKENİN EN UÇRA
KÖŞELERİNDE BİLE ANILIP
SÖYLENİR...

ÇOK YANLIŞLAR
İSLEDİ AMA, Bİ-
Zİ TATARLARIN
ZULMÜNDEN DE
KURTARDI, BU
YİĞİT KİŞİ...



O OLMASAYDI UKRAYNA, POLON-
YA'NIN ELİNDE KALACAKTI...



BUGÜN BİLE DESTAN DER Kİ, TARAS BUL-
BA'NIN ÖLDÜĞÜ ORMANDA, NEHRİN KIYISIN-
DA ÇOĞU GECELER KAZAKLARIN SAVAŞ
ÇIĞUKLARI DUYULUR...



TAJUJUUU!

TARAS BULBA, DESTA-
Nıyla BİRLİKTE, YÜCE BİR
İNSAN SOYUNUN BÜKÜL-
MEZ RUHUNU SİMGELE-
Dİ.. VE SONSUZA DEK
BU DESTANIN BİR PAR-
ÇASI KALACAKTIR...

SON